

ATTENTION

We welcome sponsors for our Sunday Bulletin
You may contact the Church Office: 626-449-1523

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԻՒՆ

Հովանավորներու պէտք ունինք Կիրակի օրուայ թերթիկին ծախսերուն համար

FELLOWSHIP HOUR

Families and individuals are encouraged to sponsor the fellowship hour with donations of cookies for happy or otherwise solemn occasions. Please contact the church office.

Office Hours: Tues. - Sat. 9:00a.m.-5:00p.m.

Visit our Website or Facebook

www.saintgregoryarmenianchurch.com

Եկեղեցույ գրասենեակի ժամեր:

Ե՞շ. - Ծ՞ր. 9:00 կ.ա. - 5:00 կ.ե.

Այցելեցէք Մեր Կապէշը Կամ Ֆէյսպուքը

Եկեղեցույ «Կիրակոս» եւ «Եկաւեան» Սրահները Տրամադրելի են Ձեր Բոլոր Առիթներուն
St. Gregory Armenian Church Hall Rentals
Yegavian and Geragos Halls are Available for your

- Weddings
- Baptism
- Birthdays
- Anniversaries
- Hokejash and any other occasion
- Հարսանիքներ
- Կնունքներ
- Տարեդարձներ
- Հոգեճաշեր
- Եայլն

For more information, please call

Vahe Charkhutian 562-715-8730

Մանրամասնութեան համար հեռաձայնել՝

Վահէ Չարխրութեանին՝ 562-715-8730



St. Gregory The Illuminator Armenian Apostolic Church
Ս. Գրիգոր Լուսավորիչ Հայց. Առաքելական Եկեղեցի

Sunday Bulletin - Կիրակնօրեայ Թերթիկ

Կիրակի, Փետրուար 13, 2022

Սուրբ Պատարագ Առաւօտեան Ժամը 10:30ից

Sunday, February 13, 2022

Divine Liturgy 10:30 a.m.

Fr. Sarkis Petoyan, M. Div.

Parish Priest

S. Սարգիս Ա. Քինյ. Փերօյեան

Հոգեւոր Հովի

Welcome to our visitors! Our family of parishioners joyfully invites you to make St. Gregory parish your spiritual home. Please join us for fellowship in the Yegavian Hall following services today!

2215 E. Colorado Blvd., Pasadena, CA 91107 Tel. 626-449-1523 Fax:626-449-7039

E-Mail:stgregoryarmenianchurch@yahoo.com -

www.saintgregoryarmenianchurch.com

St Gregory Armenian Church

Parish Directory

Parish Council	Asbed Tatoulian	(818) 923-1113
Ladies Society	Anahid Bedian	(323) 255-4292
	Joan Meymarian	
Men's Forum	Berj Gourdikian	(626) 355-8780
Friendship Club	Jeannette Kevorkian	(818) 244-7222
A.C.Y.O Chair	Arabella Ishkhanian	(818) 588-0897
Choir Director	Barthev Gulumian	(818) 621-2788
Hovsepian School	Office	(626) 578-1343
Hovsepian School	Chair Artineh Havan	(917) 861-0432
Saturday School	Norayr Dadouryan	(626) 683-7211
Sunday School	Marguerite Hougasian	(626) 351-8137
Director of	Dn. Vahe Charkhutian	(562) 715-8730
Fellowship Ministry		



AVAILABLE FOR SPONSORSHIP

If you would enjoy the opportunity of investing in the growth of our parish, please consider sponsoring one of the following items, either in your name or in memory of your loved one:

Stained Glass Window near steps to Balcony	\$5,000
Small Chandelier	\$5,000
Narthex Doors (main/inside)	\$15,000
Elevator	\$25,000

Second Timothy (ՏԻՄ.) 3:1-12

You must understand this, that in the last days distressing times will come. For people will be lovers of themselves, lovers of money, boasters, arrogant, abusive, disobedient to their parents, ungrateful, unholy, inhuman, implacable, slanderers, profligates, brutes, haters of good, treacherous, reckless, swollen with conceit, lovers of pleasure rather than lovers of God, holding to the outward from godliness but denying its power. Avoid them. For among them are those who make their way into household and captivate silly women, overwhelmed by their sins and swayed by all kinds of desires, who are always being instructed and can never arrive at a knowledge of the truth. As Jannes and Jambres opposed Moses, so these people, of corrupt mind and counterfeit faith, also oppose the truth. But they will not make much progress, because, as in the case of those two men, their folly will become plain to everyone.

Գիտցի՛ր թէ վերջին օրերը դաժան ժամանակներ պիտի գան, որովհետեւ մարդիկ պիտի ըլլան անձնասէր, արծաթասէր, պոռոտախօս, ամբարտաւան, հպարտ, ծնողներու անհնազանդ, ապերախտ, անսուրբ, անգութ, անհաշտ, չարախօս, անժուժկալ, դաժանաբարոյ, բարին չսիրող, մատնիչ, յանդուգն, հպարտ, աւելի հաճոյասէր քան աստուածասէր: Անոնք ունին բարեպաշտութեան դրսերելոյթը, բայց ուրացած են անոր զօրութիւնը: Դուն հեռացի՛ր անոնցմէ որովհետեւ ասոնցմէ են անոնք որ կը մտնեն տուներէն ներս, եւ կը գերեզարեն մեղքով բեռնաւորուած տկարամիտ կիները զանազան ցանկութիւններէ դրդուած, որոնք միշտ կը սորվին բայց բնաւ չեն կրնար հասնիլ ճշմարտութեան գիտակցութեան: Հապա, ինչպէս Յանէս եւ Յամբէս ընդդիմացան Մովսէսի, նոյնպէս ասոնք ալ կ'ընդդիմանան ճշմարտութեան: Միտքով ապականած մարդիկ, որ խոցելի են հաւատքի մէջ, բայց աւելի պիտի չստաջդիմեն, որովհետեւ իրենց անմտութիւնը բացայայտ պիտի ըլլայ բոլորին, ինչպէս եղաւ անոնց երկուքինը:

Յովհաննու Աւետարանէն (John) 6:22-38

Յիսուս ըսաւ անոնց. «Ճշմարիտ, ճշմարիտ կ'ըսեմ ձեզի, Մովսէս չէ որ երկինքէն հաց տուաւ ձեզի, այլ իմ Հայրս է որ կու տայ ձեզի ճշմարիտ հացը երկինքէն, որովհետեւ Աստուծմէ է այն հացը որ կ'իջնէ երկինքէն եւ կեանք կու տայ աշխարհին»:

Ըսին անոր. «Տէ՛ր, ամէն ժամ տո՛ւր մեզի այդ հացը»: Յիսուս ըսաւ անոնց, Ես եմ կենաց հացը, ով որ ինձի գայ՝ պիտի չ'անօթենայ, եւ ով որ ինձի հաւատայ երբեք պիտի չժարուի: Բայց ես ըսի ձեզի թէ՛ տեսաք զիս եւ չէք հաւատար:

Այն ամէնը զոր Հայրը ինձի կու տայ ինձի պիտի գայ, եւ ով որ ինձի կու գայ դուրս պիտի չհանեմ զայն, որովհետեւ ես երկինքէն իջայ ոչ թէ իմ կամքս կատարելու համար, այլ՝ կամքը անոր, որ զիս ղրկեց:

Jesus then said to them, "Truly, truly, I say to you, it is not Moses who has given you the bread out of heaven, but it is My Father who gives you the true bread out of heaven. "For the Bread of God is that which comes down out of heaven, and gives life to the world."

Then they said to Him, "Lord, always give us this bread." Jesus said to them, "I am the bread of life; he who comes to Me will not hunger, and he who believes in Me will never thirst. "But I said to you that you have seen Me, and yet do not believe.

"All that the Father gives Me will come to Me, and the one who comes to Me I will certainly not cast out. "For I have come down from heaven, not to do My own will, but the will of Him who sent Me.



Request From Choir Director

**Երգչախումբը սիրով կ'ընդունի նոր անդամներ:
Հետաքրքրուողներէն կը խնդրուի դիմել Պարթեւ Կիւլիմեանին՝
Երգչախումբի ղեկավարին**

The Choir welcomes new members.

**If you are interested, please see Barthev Gulumian,
the Choir Director**



**Կը խնդրուի անջատել ձեր բջիջային
հեռախօսները եկեղեցի մտնելէ առաջ**

**Please turn off your cell phone
when entering the church**



Հոգեհանգստեան Խնդրանքներ

**Հոգեհանգստեան պաշտօն խնդրողներէն կը խնդրուի իրենց խնդրանքը
ներկայացնել մինչեւ Հինգշաբթի կէսօր, որպէսզի կարելի ըլլայ տպել
թերթիկին մէջ:**

Requiem Services

**We ask those who wish to have hokehankisd conducted for their loved
ones on a given Sunday, to please submit their names by Thursday
noon for printing in the Sunday Bulletin**



Remember The Church In Your Will



**If certain information is omitted, missing or incorrect in this
issue, please contact the Church Office, so we may make the
correction in the next issue.**

St. Gregory Armenian Saturday School

BACK TO SCHOOL

~ FALL SEASON ~

Registration
August 28, 2021
September 11, 2021

**Everyone ages 5-12 at
any level are welcome!**

School Resumes
September 11, 2021
10am - 12:45pm

Subjects taught include:

Annual Tuition
\$495

- Armenian Language
- Armenian History
- Armenian Culture & Events
- Music and more...

For more information contact us:

626.449.1523
stgregorysaturdayschool@gmail.com

2215 E Colorado Blvd.
Pasadena, CA 91107



ACYO - Armenian Church Youth Organization

Built on four foundation values of prayer, worship, education, and fellowship. The “ACYO” embraces Armenian culture and identity through various programs involved along the Diaspora, reaching our homeland Armenia and Artsakh. The organization grows Armenian youth in their faith in Christ, through prayer and the study of God’s word.

We welcome new members to join us during our fellowship events such as movie nights and trips across California as one family in Christ. Please follow our Instagram @stgregorypasadenaacyo for more information about events!

Contact Arabella Ishkhanian at 818 588-0897
or Johnathan Dergazarian at 626 272-5303

Requiem - Հոգեհանգիստ

- Հոգեհանգստեան պաշտօն կը խնդրուի **Արփի Պալքեանի, Կարախ Պալքեանի, Բարգէն եւ Արփինէ Սիմոնեաներու, եւ համայն Պալքեան եւ Քիթապեան** գերդաստանի ննջեցեալներու հոգիներուն համար: Խնդրողներն են՝ Տիկ. Շաք Պալքեան, Տէր եւ Տիկ. Կերի եւ Ժանէթ Պալքեան եւ զաակները՝ Ալպրթ եւ Գարիմա, Տօթթ. եւ Տիկ. Կրէկօրի եւ Ալիս Քիթապեան եւ ընտանիք, Տէր Սարգիս եւ Երց. Թալին Փեթրոյեան եւ դուստրը՝ Կրէյս, Տիկ. Վրոժինա Մէրմէրեան:
- Հոգեհանգստեան պաշտօն կը խնդրուի **Արուշէս եւ Ուրեմիա Լաֆեաններու եւ Լաֆեան եւ Ստեփանեան** գերդաստանի ննջեցեալներու հոգիներուն համար: Խնդրողներն են՝ Տէր եւ Տիկ. Վահան եւ Արմինէ Կարապուշեան, Տօթթ. եւ Տիկ. Կրէկօրի եւ Ալիս Քիթապեան եւ ընտանիք:
- Հոգեհանգստեան պաշտօն կը խնդրուի **Սարի Ալեքսանեանի** մահուան առաջին տարեկիցին, **Յարութիւն Ալեքսանեանի** 30րդ, **Արաքի Մարտիրոս Պապիբեանի** հոգիին եւ համայն **Ալեքսանեան եւ Պապիբեան** գերդաստանի ննջեցեալներու հոգիներուն համար: Խնդրողներն են՝ Տիկ. Նազելի Ալեքսանեան եւ զաակները՝ Ժէնիա եւ Վազգէն, Տէր եւ Տիկ. Վաչական եւ Անի Պապիբեան եւ զաակները՝ Սարգիս, Վիգէն եւ Սամուէլ:
- Հոգեհանգստեան պաշտօն կը խնդրուի **Միհրան Միհրանի** հոգիին համար: Խնդրողներն են՝ թոռները՝ Սիհրան եւ Ռաֆֆի Արապյաններ, Միհրանի ընտանիք, դուստրերը՝ Մանուկյան, Յարութիւնյան եւ Արապյան ընտանիքներ:
- Հոգեհանգստեան պաշտօն կը խնդրուի **Սարի Էնրապապեանի, Էտուարտ Էնրապապեանի, Ներսէս Էնֆիեանի եւ համայն Էնրապապեան եւ Էնֆիեան** գերդաստանի ննջեցեալներու հոգիներուն համար: Խնդրողներն են՝ Տէր եւ Տիկ. Սարգիս եւ Յասմիկ Էնֆիեաններ:
- A requiem service in memory of **Arpy Balekjian, Garbis Balekjian, Popken and Arpine Simonian** and all **Balekjian and Ketabgian** families deceased members, is requested by Mrs. Shake Balekjian, Mr. & Mrs. Gary & Janet Balekjian and children Albert and Karina, Dr. & Mrs. Gregory and Alice Ketabgian and family, Fr. Sarkis and Yer. Talin Petoyan and daughter Grace, Mrs. Virginia Mermerian.
- A requiem service in memory of **Ardashes & Vilhelmina Lafdjian** and all **Lafdjian and Stepanian** families deceased members, is requested by Mr. & Mrs. Vahan & Armine Garboushian, Dr. & Mrs. Gregory and Alice Ketabgian and family.
- A requiem service in memory of **Marie Alexanian** on the occasion of first year of her passing and **Haroutioun Alexanian** 30 years. of passing also **Araxie Mardiros Babikian** and all **Alexanian and Babikian** families deceased members, is requested by Mrs. Nazeli Alexanian and children Jenia and Vazken, Mr. & Mrs. Vatchakan & Annie Babikian and children Sarkis, Vicken and Samuel.
- A requiem service in memory of **Mihran Chiyerchyan**, is requested by his grandchildren Mihran and Raffi Arabyan, Chiyerchyan family, daughters Manukyan, Harutunyan and Arabyan families.
- A requiem service in memory of **Mary Enkababian, Edward Enkababian and Nerses Enfiedjian** as well as all **Enkababian and Enfiedjian** families deceased members, is requested by Mr. & Mrs. Sarkis & Hasmik Enfiedjian.



St. Gregory Armenian Apostolic Church Men's Forum

(Ladies & Families Always Welcome)

Thursday, March 10, 2022 – 6:30 P.M.

"SPECIAL ARMENIAN COMMUNITY EVENT"

Guest Speaker:

L.A. COUNTY SHERIFF ALEX VILLANUEVA

- * Veteran United States Air Force
- * Lieutenant 40th Infantry Division California Army National Guard
- * Master's Degree CA State Univ. Northridge
- * Doctorate Degree University of La Verne
- * Commands Largest Sheriff Dept. in U.S.A.



TOPICS OF DISCUSSION WITH Q & A

- * How To Keep Yourself & Loved Ones Safe From Crime Both Physical and Identity
- * What You Can Do To Help Protect Yourself Within Your Rights Of Self Defense
- * The Effects on the Community with the Current Environment of Closing & Emptying Prisons, No/minimal Bail Policies, No/minimal Prosecution of Repeat Offenders, Defunding the Police, Out of Control Crime, Homelessness and much more... **AND**
- * The Sheriff's Plan and Efforts in Solving These Multiple Crises...

A tremendous opportunity for the Armenian community to come together to learn and understand what is needed to bring peace, safety and peace of mind to all.

At St. Gregory the Illuminator Church "Geragos Hall"

2215 E. Colorado Blvd., Pasadena

RSVP's Are A Must As Dinner Will Be Served

Church Donation \$25

Hilda Gourdikian: 626-695-9899. Ardash Gourdikian: 626-399-1914,
Church Off. : 626-449-1523

Sponsor A Dinner in Memory of a Loved One, a Birthday, an Anniversary, in Recognition of a Friend or Family Member, a Graduation & for any Other Event. Please Contact Hilda Gourdikian above.

WE WELCOME SPONSORS FOR THIS SPECIAL EVENT!



Hyecamp 2022

MAKE FRIENDS AND MEMORIES THAT LAST FOREVER

DATES

- Week 1 - July 10-16 (Ages 8-12)
- Week 2 - July 17-23 (Ages 8-17)
- Week 3 - July 24-30 (Ages 8-17)
- Week 4 - July 31-August 6 (Ages 10-17)

Camper and Staff application dates will be announced soon!
Visit hyecamp.com for more information



Սուրբ Սարգիս Զօրավար - St. Sarkis the General

Քրիստոսի քաջ զինուորը և անյաղթ վկան, որ գերագույն հանդիսացաւ բոլոր թագաւորներէն և իշխաններէն, որ պարտութեան մատնեց աշխարհի իշխանը, սատանան: Ան ծնած էր 4րդ դարուն Կապաթովկիոյ, Կեսարիոյ քաղաքը: Ան աշխարհական էր, և ասպարէզով զինուորական: Իր ժամանակ, քրիստոնէական հաւատքի լոյսը տարածուեցաւ համայն հոովմէական կայսրութեան մէջ, և հանուր տիեզերքի մէջ պայծառացուց եկեղեցիները: Սուրբ Սարգիս, ամենուն հիացում կ'ազդէր իր բարեպաշտութեամբ և զօրաւոր հաւատքով:

Հիմնադատակ կը բանդէր մեհեանները, կը կործանէր բազիլիկներ, և անոնց տեղ կը շինէր Աստուծոյ եկեղեցիներ և սուրբերու վկայարաններ: Ան կը բազմացնէր քահանաներուն և Քրիստոսի պաշտօնեաներուն դասը:

Երբ Կապաթովկիոյ Կոստանդիանոս կայսրին յաջորդեց Յուլիոս, անոր նպատակը եղաւ ապստամբիլ և հալածել բոլոր քրիստոնէաները և անոնց կրապաշտ դարձնել: Յուլիանոս իր բանակը առնելով գնաց պատերազմելու Պարսկաստանի դէմ:

Սարգիս զօրավար իր զակին Մարտիրոսի հետ գնաց Պարսկաստան, միացաւ Պարսկաստանի զօրքի հետ և կոռեցաւ Յուլիանոսի դէմ և յաղթեց անոր: Երբ Պարսկաստանի թագաւորը Շապուրի երկրորդ տեսաւ Զօրավար Սարգիսի քաջութիւնը, մեծ պաշտօնով գնահատեց անոր: Զօրավար Սարգիս իր հաւատքի տէրը մնաց և սկսաւ տարածել քրիստոնէութիւնը զօրքին մէջ:

Շապուրի թագաւորը երբ զգաց որ Սարգիս քրիստոնիսայ է, ուզեց անոր համոզել որ կրակապաշտ դառնայ և խոստացաւ անոր շատ արեւի բարձր պաշտօն տալ եթէ իր հրահանգը կատարէ: Սարգիս և իր զուակը Մարտիրոս մերժեցին հետեւիլ թագաւորի հրահանգներուն: Ուստի թագաւորը սպաննեց Սարգիսը և իր զուակը Մարտիրոսը: Իր հաւատացեալ զինուորները թաղեցին անոնց մարմինները, և անոնք ալ սպաննուեցան որովհետեւ մերժեցին հեթանոս դառնալ:

St. Sarkis lived during the fourth century and was from Caesarea of Cappadocia in Asia Minor. He rose through the military ranks as a consequence of his valiant campaigns and even became a trustworthy and faithful general to Emperor Constantine the Great, the first Christian Roman and Byzantine Emperor.

At the accession to power of Emperor Julian the Apostate in 361 A.D., Sarkis took refuge with his son Mardiros in Armenia. Later when the Pagan Emperor Julian fought against the Persians, Sarkis and his son went to Persia to join the army in the service of Persian King Shapur II. Sarkis, along with Mardiros, fought with great bravery against Julian's defeated army. Sarkis was able to convert many Persian soldiers to Christianity.

King Shapur II eventually discovered that Sarkis was a Christian and asked him to abandon his faith and embrace Zoroastrianism, instead. The king gave him this option because he did not want to lose the faithful and courageous service of his top general. Both Sarkis and his son steadfastly refused to abandon their faith. King Shapur's promises of higher positions and of wealth did not cause Sarkis and Mardiros to alter their firm stand. They would rather die than deny Christ. Finally, the king executed both Sarkis and Mardiros. After the death of St. Sarkis, fourteen of his soldiers who had become Christians came to bury the Saint. These soldiers also met a martyred death at the hands of the Persian king for simply burying their teacher in Christ.